HEDAPENA

ONDARROA

MARTXOAK 30
19.00

APIRILAK 6
19.00

Etxelila
Artibai, 3

ONDARROAKO UDALA
Bizkaia

Zinegoak

2017
20/02-5/03

www.zinegoak.com

Bilboko gaylesbotrans 14. nazioarteko zinema eta arte eszenikoen jaialdia

14° festival internacional de cine y artes escénicas gaylesbotrans de Bilbao

14th Bilbao international gaylesbotrans film and perfoming arts festival

ARGAZKIA FOTOGRAFÍA: NURIA LÓPEZ TORRES

ANTOLATZAILEA ORGANIZA

hegoak.com

BABESLE OFIZIALAK PATROCINADORES OFICIALES

berdindu!

euskaltel

LAGUNTZAILEAK COLABORADORES

PERTSONA HELBURU — COMPROMISO CON LAS PERSONAS
EUSKO JAURLARITZA — GOBIERNO VASCO
ENPLEGU ETA GIZARTE POLITIKETAKO SAILA — DEPARTAMENTO DE EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES
KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA SAILA — DEPARTAMENTO DE CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

Bizkaia foru aldundia diputación foral

Bilbao UDALA AYUNTAMIENTO

Abadiño Elizateko Udala · Aiarako Udala Ayuntamiento de Ayala · Arrasateko Udala Ayuntamiento de Mondragón · Artziniega · Artziniegako Udala · azpeitia udala · Bakio kultura · Barakaldo ciudad-hiria · Social Antzokia · Bermeoko Udala · berrizko udala · donostiakultura.com · Vehgam · +tu · Durango Udala · Ayuntamiento · Erandio Udala Ayuntamiento · Hondarribiko Udala

Hernaniko Udala · Getxo · Igorreko Udala · Laudio Udala Ayuntamiento de Llodio · Kultur Leioa · Lezoko Unibertsitateko Udala · Ayuntamiento de Tudela · Mungia Udala · Herriantzokia Ordizia · Kattalingune · Sopela · Portugaleteko Udala Ayuntamiento de Portugalete · Sestao bizi · Sebastiane · Tolosa · Urduña Orduña · Ayuntamiento de Pamplona Iruñeko Udala · Zumaiako Udala

GABBER LOVER

GABBER MAITALEA

ZUZ:
Anne Cazenave-Cambet

Francia / 2016 / 13'

JBA euskaraz

2000ren hasieran, Nérac. Laurie eta Mila (13) dantzan ari dira basoko lakutik gertu. Mila Laurirekin maiteminduta dago, eta esan nahi dio.

SIEMPRE FUI ALEX

ALEX IZAN NAIZ BETI

ZUZ:
Sancho Ortiz de Lejarazu,
Roberto Ruiz Céspedes

España / 2016 / 6'
documental

JBA gaztelaniaz

Alex-en bizitzaren egun bat. Mutil guztiak bezala, amesten duen mutil bat da. Gidatzearekin amesten du, hegan egitearekin, eta barrenean daraman otsoa bultzatzearekin.

MAMMA VET BÄST

AMAK GEHIAGO DAKI

ZUZ:
Mikael Bundsen

Suecia / 2016 / 13'

JBA euskaraz

Autoan, etxera bidean, amak seme nerabeari aholku bat ematen dio, mutilak amari bere mutil-laguna aurkeztu ondoren. Ezusteko elkarrizketa horrek aitorpenak ekarriko ditu, ama eta semearen arteko harremana betiko aldatuko dutenak.

TAKE YOUR PARTNERS

AUKERATU BIKOTEA

ZUZ:
Siri Rødnes

Reino Unido / 2015 / 11’

JBA euskaraz

Apur bat maskulinoa den 8 urteko neska batek desafio egingo dio generoaz espero denari, “Aste Santurako Kapela” egin behar duenean gainerako neskekin. Arauak arazorik gabe haustean, konturatuko da helduen munduan ez dela dena zuria ala beltza.

EN LA AZOTEA

TEILATUAN

ZUZ:
Damiá Serra Cauchetiez

España / 2016 / 12’

JB gaztelaniaz

Uda da. Adrian eta bere lagunak teilatu batera igotzen dira arratsaldero, biluzik eguzkia hartzen duen neska bat ikusteko. Baina arratsalde hori ez da besteak bezalakoa izango: arratsalde horretan Adrian konturatuko da bere lagunetako bati askoz gehiago interesatzen zaiola ondoko teilatuan dutxa hartzen duen gizona.

VICTORIA ROSANA MAITE

ZUZ:
Iñaki Velásquez, Pamela Hurtado

Chile / 2016 / 24’

JB gaztelaniaz

Alaba eskolan diskriminatua izan ondoren, Victoria (45) eta Rosana (42) bikote- krisian sartuko dira. Izan ere ikuspegi ezberdinak dituzte justizia eta pribatutasunaren inguruan. Victoriak aurre egin beharko dio homosexuala dela onartzeko dion beldurrari eta gerta daitekeen bere familiaren hausturari.

EN AFTEN

ARRATSALDE BAT

ZUZ:
Søren Green

Dinamarca / 2016 / 10’

JBA euskaraz

Frederik-ek sexu harremanak izan ditu lehen aldiz Mathias-ekin, eskolako bere lagunik onenarekin. Eta bion erreakzioak desberdinak izango dira. Mathias ondo dago eta aurrera jarraitzeko gogoz. Frederik, ordea, apur bat damututa dago. Ez ditu argi ulertzen bere sentimenduak eta Mathiasengan aurkitu duen zera berri hori.

ANTOLATZAILEA
ORGANIZA

hegoak.com

BABESLE OFIZIALAK
PATROCINADORES OFICIALES

berdindu!
EUSKO JAURLARITZA — GOBIERNO VASCO
ENPLEGU ETA GIZARTE POLITIKETAKO SAILA — DEPARTAMENTO DE EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

euskaltel

LAGUNTZAILEAK
CON EL APOYO DE

EUSKO JAURLARITZA — GOBIERNO VASCO
KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA SAILA — DEPARTAMENTO DE CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

Bizkaia foru aldundia diputación foral

Bilbao UDALA AYUNTAMIENTO

LAGUNTZAILEAK COLABORADORES

Teatro Arriaga Antzokia · ibis hotels · metro bilbao · bbk · Bilbao Web Fest · golem alhóndiga · Institut Français Bilbao · BilbaoArte

skunkfunk · EAB · sarean · Pikara online magazine · noiz · AUX · Docs Barcelona · Blue www.revistablue.com

Panarama · La FuNdicIOn Aretoa · cineclubfas · Cine · Develop Film Market · Histeria · amaika ikusteko, bizitzeko

Amnistía Internacional · Boga Garagardoa · Toparte Guggenheim Bilbao · hika ateneo

ZG HEDAPENA. LAGUNTZAILEAK EXTENSIÓN ZG. COLABORADORES

Aiarako Udala Ayuntamiento de Ayala · Artziniegako Udala · azpeitia udala · Bakio kultura · Barakaldo Ciudad-Hiria · Social Antzokia · Bermeoko Udala · berrizko udala · donostiakultura.com

Getxo · Igorreko Udala · Laudio Udala Ayuntamiento de Llodio · kultur Leioa · Lezoko Unibertsitateko Udala · Mungia Udala · Sopela · Sestaobizi · Urduña Orduña

Arrasateko Udala Ayuntamiento de Mondragón · Abadiño · Ondarroako Udala · Zumaiako Udala · Portugaleteko Udala Ayuntamiento de Portugalete · Herriantzokia Ordizia · ehgam · +tu · Hernaniko Udala

Sebastiane · Erandio Udala Ayuntamiento · Kattalingune Servicio LGTB Zerbitzua · Durango Udala · Ayuntamiento · Tolosa